



D O D A T E K č. 10
k Pojistné smlouvě č. 137001926
uzavřený mezi

obchodní firma: Exportní garanční a pojišťovací společnost, a.s.
IČO: 45279314
DIČ: CZ45279314
sídlo: Vodičkova 34/701, 111 21 Praha 1, Česká republika
zapsána v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, spisová značka B 1619
zastoupená: **JUDr. Ing. Marek Dlouhý**, místopředseda představenstva
Ing. Martin Růžička, člen představenstva
(dále jen „**Pojistitel**“)

a

obchodní firma: [REDACTED]
IČO: [REDACTED]
DIČ: [REDACTED]
sídlo: [REDACTED]
zapsána v obchodním rejstříku vedeném [REDACTED], spisová značka [REDACTED]
zastoupená: [REDACTED]

(dále jen „**Pojištěný I**“)

a

obchodní firma: Česká exportní banka, a.s.
IČO: 63078333
DIČ: CZ63078333
sídlo: Vodičkova 34 č.p. 701, 111 21 Praha 1, Česká republika
zapsána v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, spisová značka B 3042
zastoupená: **Ing. Petr Hejduk**, člen představenstva
Ing. Petr Vohralík, místopředseda představenstva
(dále jen „**Pojištěný II**“)
(„Pojistitel“, „Pojištěný I“ a „Pojištěný II“ dále též „Smluvní strany“)

a

obchodní firma: ŠKODA JS a.s.
sídlo: Orlík 266/15, Bolevec, 316 00 Plzeň, Česká republika
IČO: 25235753
DIČ: CZ25235753
zapsána v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Plzni, spisová značka B 811
zastoupená: **Ing. František Krček**, předseda představenstva
Ing. Ondřej Dvořák, MBA, člen představenstva
(dále jen „**Příkazce**“).

Pojistná smlouva č. 137001926 (Pojistná smlouva) byla uzavřena za účelem pojištění záruky [REDACTED] (Záruka) vystavené Pojištěným I v souladu s podmínkami smlouvy o vývozu na dodávky „[REDACTED] pro projekt dokončení 3. a 4. bloku JE Mochovce, Slovenská republika“, uzavřené mezi Příkazcem a Dovozcem [REDACTED] dne [REDACTED], ve znění pozdějších dodatků (Smlouva o vývozu). Záruka se vztahuje k dodávkám pro blok 4 dle Smlouvy o vývozu (Předmět vývozu B). Záruka je vystavena ve prospěch Dovozce. Pojmy použité v tomto Dodatku č. 10 s velkými písmeny mají význam definovaný v Pojistné smlouvě, není-li v tomto Dodatku č. 10 stanoveno jinak.

1. Smluvní strany uzavřely dne 24.9.2009 Pojistnou smlouvu č. 137001926 ve znění Dodatků č. 1 až 9 (dále jen „Pojistná smlouva“). Na základě žádosti Pojištěného I ze dne [REDACTED] a v souladu s ustanovením článku X. odst. 8 Pojistné smlouvy se účastníci pojištění dohodli na uzavření dodatku č. 10 k Pojistné smlouvě (dále jen „Dodatek č. 10“), kterým se [REDACTED]

Pojištěný I a Příkazce prohlašují, že [REDACTED] je v souladu s podmínkami Smlouvy o vývozu.

2. Pojistná smlouva se s nabytím účinnosti tohoto Dodatku č. 10 mění takto:

A) Článek I. odst. 1 Pojistné smlouvy se mění a nově zní:

„Smluvní strany se dohodly, že předmětem pojištění je část záruky [REDACTED], vystavené Pojištěným I pod číslem [REDACTED] ve prospěch níže uvedeného dovozce s platností do [REDACTED], znějící na částku do celkové maximální výše [REDACTED] (slovy: [REDACTED]) (dále jen „Záruka“), a to do výše maximálně [REDACTED] (slovy: [REDACTED]). Záruka byla vystavena na základě [REDACTED] uzavřené mezi Původním Pojištěným I (jak je definován v dodatku č. 3 Pojistné smlouvy) a Příkazcem dne [REDACTED], ve znění pozdějších dodatků (dále jen „[REDACTED]“). Záruka se vztahuje ke smlouvě o vývozu, která byla uzavřena dne [REDACTED] ve znění pozdějších dodatků v celkové hodnotě [REDACTED] (slovy: [REDACTED]) bez DPH na dodávky „[REDACTED] pro projekt dokončení 3. bloku JE Mochovce v hodnotě [REDACTED]“ (dále jen „Předmět vývozu A“) a dodávky „[REDACTED] pro projekt dokončení 4. bloku JE Mochovce v hodnotě [REDACTED]“ (dále jen „Předmět vývozu B“) do Slovenské republiky (dále jen „Smlouva o vývozu“) mezi Příkazcem a dovozcem:

[REDACTED]
[REDACTED]
(dále jen "**Dovozce**").

Pojištěná Záruka je vystavena v souvislosti s dodávkami Předmětu vývozu B.

Záruka byla vystavena v počáteční hodnotě [REDACTED]
[REDACTED].

Součástí hodnoty Smlouvy o vývozu je [REDACTED]
[REDACTED].

[REDACTED]. Tuto částku Příkazce již obdržel a po odečtení hodnoty [REDACTED] činí hodnota dodávek Předmětu vývozu A [REDACTED] a hodnota dodávek Předmětu vývozu B [REDACTED], tj. celkem [REDACTED], což budou hodnoty fakturované Příkazcem Dovozci.

Záruka se pouze pro účely pojištění dle Pojistné smlouvy rozděluje na dvě tranše takto:

- I. tranše v hodnotě [REDACTED] (slovy: [REDACTED]) pokrývající jakoukoliv hodnotu Záruky v rozsahu [REDACTED] (dále jen „**I. tranše**“), která odpovídá [REDACTED]. I. tranše je pojištěna touto Pojistnou smlouvou s maximální pojistnou hodnotou do výše [REDACTED].
- II. tranše v hodnotě [REDACTED] (slovy: [REDACTED]), která odpovídá [REDACTED] (dále jen „**II. tranše**“). II. tranše pokrývá část Záruky v rozsahu [REDACTED] a je pojištěna samostatnou pojistnou smlouvou č. [REDACTED] (dále jen „**PS č.** [REDACTED]“).

B) Článek I. odst. 5 Pojistné smlouvy se mění a nově zní:

„Ve Smlouvě o vývozu jsou sjednány následující platební podmínky:

- [REDACTED];
- [REDACTED];
- [REDACTED].

D) V článku V. odst. 1 písm. a) Pojistné smlouvy se datum „[REDACTED]“ nahrazuje datem „[REDACTED]“.

„Základem pro výpočet pojistného je průměrná hodnota Záruky, vypočtená dle průběhu zvyšování hodnoty Záruky, jak je uvedeno v příloze č. IV Pojistné smlouvy. Průměrná hodnota Záruky činí [REDACTED], po přepočtu směnným kurzem České národní banky [REDACTED], vyhlášeným dne [REDACTED] činí [REDACTED] (slovy: [REDACTED]) (dále jen „Průměrná hodnota záruky“).“

G) Článek VII. odst. 4 Pojistné smlouvy se mění a nově zní:

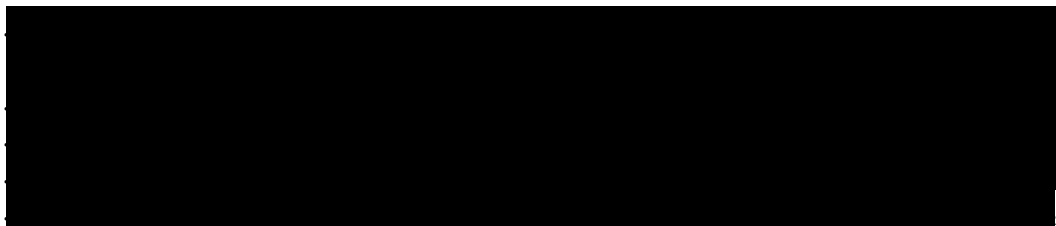
„Celková částka pojistného činí [REDACTED] (slovy: [REDACTED]).“

H) Údaje uvedené v příloze č. IV Pojistné smlouvy se nahrazují údaji uvedenými v příloze nazvané „Aktualizovaný harmonogram vývoje hodnoty Záruky“ k tomuto Dodatku č. 10.

4. Pojištěným I bylo dosud [REDACTED], dodatečné pojistné [REDACTED] (slovy: [REDACTED]). Dodatečné pojistné je splatné Pojištěným I jednorázově do [REDACTED] kalendářních dnů ode dne vystavení faktury Pojištěním I.

(i) zaplacení dodatečného pojistného ve výši [REDACTED] (slovy: [REDACTED]) Pojištěným I na účet Pojistitele;

(ii)



(iii) uveřejnění Dodatku č. 10 v registru smluv.

6. *Pojištěný I a Příkazce prohlašují, že skutečnosti předpokládané v odstavci 5 písm. (ii) nastaly ke dni podpisu Dodatku č. 10.*

7. *Smluvní strany berou na vědomí, že Pojistitel, jako právnická osoba s většinovou majetkovou účastí státu, podléhá zákonu č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv) a souhlasí s uveřejněním uzavřeného Dodatku č. 10 v registru smluv, s tím, že takové uveřejnění nepředstavuje porušení jeho povinnosti mlčenlivosti. Smluvní strany se dohodly, že uveřejnění Dodatku č. 10 v registru smluv zajistí Pojistitel.*

8. *Pojištěný I prohlašuje, že informace uvedené v Dodatku č. 10 nejsou jeho obchodním tajemstvím ve smyslu § 504 občanského zákoníku. Pojištěný II prohlašuje, že informace uvedené v Dodatku č. 10 nejsou jeho obchodním tajemstvím ve smyslu § 504 občanského zákoníku. Příkazce prohlašuje, že informace uvedené v preambuli, v odstavcích 1, 2 (písm. A-G)), 4, 5 (písm. (i), (ii)) a v příloze tohoto Dodatku č. 10 jsou jeho obchodním tajemstvím ve smyslu § 504 občanského zákoníku a žádá Pojistitele o provedení jejich znečitelnění. Současně berou Pojištěný I, Pojištěný II a Příkazce na vědomí a souhlasí se skutečností, že bez ohledu na výše uvedené musí být v metadatech smlouvy vždy uveřejněny identifikace smluvních stran, vymezení předmětu smlouvy, cena, a pokud ji smlouva neobsahuje, hodnota předmětu smlouvy, lze-li ji určit, a datum uzavření smlouvy s výjimkou případů, kdy identifikace smluvních stran a cena, resp. hodnota předmětu smlouvy tvoří obchodní tajemství Pojistitele.*

9. *Dodatek č. 10 je vyhotoven ve čtyřech stejnopisech, z nichž každý z účastníků pojištění obdrží po jednom stejnopisu.*

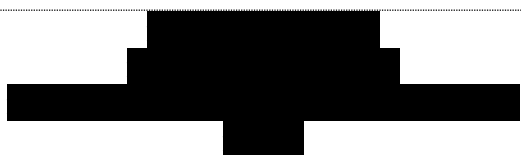
10. Dodatek č. 10 se stává součástí Pojistné smlouvy. Součástí Dodatku č. 10 je příloha „Aktualizovaný harmonogram vývoje hodnoty Záruky“.

Pojištěný I:

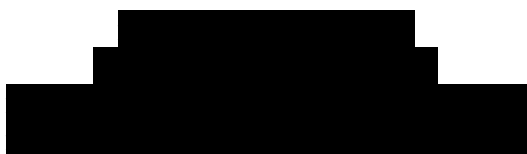
Pojistitel:

V Praze, dne: 27. 11. 2025

V Praze, dne: 1. 12. 2025



JUDr. Ing. Marek Dlouhý
místopředseda představenstva



Ing. Martin Růžička
člen představenstva
**Exportní garanční a pojišťovací
společnost, a.s.**

Pojištěný II:

Příkazce:

V Praze, dne: 1. 12. 2025

V Plzni, dne: 26. 11. 2025

Ing. Petr Hejduk
člen představenstva

Ing. František Krček
předseda představenstva

Ing. Petr Vohralík
místopředseda představenstva
Česká exportní banka, a.s.

Ing. Ondřej Dvořák, MBA
člen představenstva
ŠKODA JS a.s.